

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΥΠΑΤΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βρυξέλλες, 31.1.2011
COM(2011) 45 τελικό

2011/0022 (NLE)

Κοινή πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με περιοριστικά μέτρα που αφορούν ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Τυνησία

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

- (1) Η απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2011/[...]/ΚΕΠΠΑ της [...] προβλέπει τη θέσπιση περιοριστικών μέτρων κατά προσώπων που είναι υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Τυνησίας και ως εκ τούτου στερούν από τον λαό της Τυνησίας τα οφέλη της διατηρήσιμης ανάπτυξης της οικονομίας και της κοινωνίας της χώρας και ταυτόχρονα υπονομεύουν την ανάπτυξη της δημοκρατίας στη χώρα.
- (2) Τα μέτρα αυτά συνίστανται στη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν στα πρόσωπα που αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης ΚΕΠΠΑ. Η Ύπατη Εκπρόσωπος της ΕΕ για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και η Επιτροπή προτείνουν να τεθούν σε εφαρμογή τα μέτρα αυτά μέσω κανονισμού βάσει του άρθρου 215 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

Κοινή πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με περιοριστικά μέτρα που αφορούν ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Τυνησία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2011/[...]/ΚΕΠΠΑ της [...] σχετικά με περιοριστικά μέτρα που αφορούν ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς λόγω της κατάστασης που επικρατεί στην Τυνησία,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Επιτροπής,

Ύστερα από διαβούλευση με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2011/[...]/ΚΕΠΠΑ της [...] προβλέπει τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων που είναι υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Τυνησίας, καθώς και προσώπων που συνδέονται με αυτά, τα οποία με τον τρόπο αυτόν στερούν από τον λαό της Τυνησίας τα οφέλη της διατηρήσιμης ανάπτυξης της οικονομίας και της κοινωνίας της χώρας και υπονομεύουν την ανάπτυξη της δημοκρατίας στη χώρα. Τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης.
- (2) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί κυρίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κανονιστική πράξη στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.
- (3) Ο παρών κανονισμός συνάδει με τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και κυρίως το δικαίωμα αποτελεσματικής προσφυγής και δίκαιης δίκης και το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα.
- (4) Το άρθρο 291 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι, όταν απαιτούνται ενιαίες προϋποθέσεις για την εκτέλεση των νομικά δεσμευτικών πράξεων της Ένωσης, όπως

κανονισμών βάσει του άρθρου 215 της ΣΛΕΕ, οι πράξεις αυτές αναθέτουν εκτελεστικές αρμοδιότητες στην Επιτροπή.

- (5) Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για να κατοχυρωθεί η μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια δικαίου εντός της Ένωσης, πρέπει να δημοσιοποιηθούν τα ονόματα και άλλα σχετικά στοιχεία που αφορούν τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς των οποίων τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι πρέπει να δεσμευθούν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα φυσικών προσώπων πρέπει να είναι σύμφωνη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών¹, καθώς και με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών².
- (6) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «κεφάλαια» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά οφέλη κάθε είδους, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:
- (i) τα μετρητά, οι επιταγές, οι απαιτήσεις πληρωμής, οι τραβηκτικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών,
 - (ii) οι καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, τα πιστωτικά υπόλοιπα, οι απαιτήσεις και οι τίτλοι απαιτήσεων,
 - (iii) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και χρεόγραφα, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, τα πιστοποιητικά που αντιπροσωπεύουν κινητές αξίες, οι ομολογίες, τα γραμμάτια, τα πιστοποιητικά δικαιώματος ανάληψης μετοχών (warrants), οι ομολογίες χρέους και οι συμβάσεις παράγωγων·
 - (iv) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα ή υπεραξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία,
 - (v) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις,

¹ ΕΕ L 8 της 12/1/2001, σ. 1.

² ΕΕ L 281 της 23/11/1995, σ. 31.

- (vi) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια,
- (vii) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή χρηματοοικονομικούς πόρους·
- β) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση οποιασδήποτε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων δυνάμενης να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή ή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων, περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·
- γ) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·
- δ) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης τους για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, στους οποίους ενδεικτικώς περιλαμβάνεται η πώληση, η εκμίσθωση ή η υποθήκευση,
- ε) «έδαφος της Ένωσης»: τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτήν, συμπεριλαμβανομένου του εναερίου χώρου τους.

Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που κατονομάζονται στο παράρτημα I.
2. Απαγορεύεται η διάθεση, άμεσα ή έμμεσα, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς που κατονομάζονται στο παράρτημα I ή προς όφελός τους.
3. Απαγορεύεται η εσκεμμένη και ηθελημένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή αποτέλεσμα, άμεσα ή έμμεσα, την καταστράτηγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 3

1. Το παράρτημα I περιλαμβάνει τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς που, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης του Συμβουλίου αριθ. 2011/[...]/ΚΕΠΠΑ της [...], έχουν αναγνωριστεί από το Συμβούλιο ως υπεύθυνα για την κατάχρηση κρατικών κεφαλαίων της Τυνησίας, και τα συνδεδεμένα με αυτά φυσικά και νομικά πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς.
2. Το παράρτημα I περιλαμβάνει μόνον τις ακόλουθες πληροφορίες για τα φυσικά πρόσωπα που περιλαμβάνονται στον κατάλογο:

- α) για λόγους αναγνώρισης: το επίθετο και τα ονόματα (συμπεριλαμβανομένων των ενδεχόμενων ψευδωνύμων και τίτλων), την ημερομηνία και τον τόπο γέννησης, την υπηκοότητα, τους αριθμούς διαβατηρίων και δελτίων ταυτότητας, τον αριθμό φορολογικού μητρώου και τον αριθμό κοινωνικής ασφάλισης, το φύλο, τη διεύθυνση ή άλλα στοιχεία διαμονής, τα ασκούμενα καθήκοντα ή το επάγγελμα,
 - β) την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμός περιλήφθηκε στο παράρτημα,
 - γ) τους λόγους εγγραφής στον κατάλογο.
3. Το παράρτημα Ι μπορεί επίσης να περιέχει στοιχεία των μελών της οικογενείας των προσώπων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι τα στοιχεία αυτά θεωρούνται αναγκαία σε συγκεκριμένη περίπτωση, με αποκλειστικό σκοπό την εξακρίβωση της ταυτότητας του φυσικού προσώπου που περιλαμβάνεται στον κατάλογο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εάν κρίνουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι:
- α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, περιλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλίσεων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας,
 - β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών,
 - γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων· ή
 - δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι, στην προκειμένη περίπτωση, το κράτος μέλος θα έχει γνωστοποιήσει τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική έγκριση σε όλα τα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκριση.
2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με κάθε άδεια που χορηγείται βάσει της παραγράφου 1.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναφέρονται στο παράρτημα II δύνανται να εγκρίνουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική δέσμευση που επεβλήθη πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 περιλήφθηκε στο παράρτημα I, ή υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διαιτητική απόφαση που εκδόθηκε πριν από αυτήν την ημερομηνία,
 - β) τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις που έχουν κατοχυρωθεί βάσει ενός τέτοιου μέτρου ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι εφαρμοστέοι νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που δικαιούνται να εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους,
 - γ) η ικανοποίηση της δέσμευσης ή της δικαστικής απόφασης δεν γίνεται προς όφελος προσώπου, οντότητας ή οργανισμού που κατονομάζεται στο παράρτημα I· και
 - δ) η αναγνώριση της διαταγής ή της απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερομένου κράτους μέλους.
2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με κάθε άδεια που χορηγείται βάσει της παραγράφου 1.

Άρθρο 6

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των λογαριασμών που έχουν δεσμευθεί με:
 - α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς· ή
 - β) πληρωμές που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή δεσμεύσεων που είχαν συναφθεί ή αναληφθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 2 συμπεριλήφθηκε στο παράρτημα I,εφόσον οι εν λόγω τόκοι, κέρδη και πληρωμές τελούν υπό δέσμευση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1.
2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών από χρηματοδοτικά ή πιστωτικά ιδρύματα της Ένωσης που εισπράττουν κεφάλαια μεταφερόμενα στο λογαριασμό του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του οργανισμού που παρατίθεται στον κατάλογο, υπό τον όρο ότι δεσμεύονται και οι πιστώσεις στους λογαριασμούς αυτούς. Το

χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 και εφόσον υφίσταται οφειλή εκ μέρους απαριθμούμενου στο παράρτημα I προσώπου, οντότητας ή οργανισμού, δυνάμει σύμβασης ή συμφωνίας που είχε συναφθεί από το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, ή δυνάμει υποχρέωσης που εγεννήθη για το εν λόγω πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία κατονομάστηκε, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οι οποίες αναφέρονται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II, δύνανται να εγκρίνουν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η οικεία αρμόδια αρχή διαπίστωσε ότι:
 - (i) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση πληρωμής από πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό του παραρτήματος I,
 - (ii) η πληρωμή δεν γίνεται κατά παράβαση του άρθρου 2 παράγραφος 2·
- β) το οικείο κράτος μέλος κοινοποίησε, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας, στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή την διαπίστωση αυτή, καθώς και την πρόθεσή του να χορηγήσει την άδεια..

Άρθρο 8

1. Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, που πραγματοποιείται καλή τη πίστει και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό δεν θεμελιώνει καμία ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του οργανισμού που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των οικείων διευθυντών ή υπαλλήλων, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή κρατούνται λόγω αμέλειας.
2. Η απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη των εν λόγω φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που διέθεσαν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους, εάν δεν γνώριζαν και δεν είχαν εύλογη αιτία να υποπτευθούν ότι με τις ενέργειές τους θα παραβίαζαν την εν λόγω απαγόρευση.

Άρθρο 9

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι οργανισμοί:
 - α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως π.χ. για δεσμευμένους

λογαριασμούς και σχετικά ποσά σύμφωνα με το άρθρο 2, στις αναφερόμενες στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα II αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου κατοικούν ή βρίσκονται, και τη διαβιβάζουν απευθείας ή μέσω των κρατών μελών, στην Επιτροπή· και

- β) συνεργάζονται με την εν λόγω αρμόδια αρχή σε κάθε έλεγχο των εν λόγω πληροφοριών.
2. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 11

1. Η Επιτροπή έχει την εξουσία:
- α) να τροποποιεί το παράρτημα I βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται σε σχέση με το παράρτημα I της απόφασης 2011/XXX/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου· και
 - β) να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχονται από τα κράτη μέλη.
2. Η Επιτροπή γνωστοποιεί την απόφασή της στο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον οργανισμό που έχει συμπεριληφθεί στο παράρτημα I, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνσή του είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας τη δυνατότητα στο εν λόγω φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό να υποβάλει παρατηρήσεις.
3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή νέα ουσιώδη αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή επανεξετάζει την απόφασή της με βάση τις παρατηρήσεις και τις πληροφορίες που υποβάλλονται από το σχετικό φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον οργανισμό που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I και από τα κράτη μέλη.
4. Η Επιτροπή ενημερώνει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον οργανισμό σχετικά με το αποτέλεσμα της επανεξέτασης.
5. Η Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα με σκοπό την εκτέλεση των καθηκόντων της βάσει του παρόντος κανονισμού. Τα καθήκοντα αυτά περιλαμβάνουν:
- α) την κατάρτιση και την θέσπιση τροποποιήσεων του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού·

- β) τη συμπερίληψη του περιεχομένου των συγκεκριμένων παραρτημάτων στον ηλεκτρονικό, ενοποιημένο κατάλογο των προσώπων, ομάδων και οντοτήτων σε βάρος των οποίων έχουν επιβληθεί οικονομικές κυρώσεις της ΕΕ, ο οποίος δημοσιεύεται στο δικτυακό τόπο της Επιτροπής³,
- γ) την επεξεργασία πληροφοριών σχετικά με τις επιπτώσεις των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, όπως η αξία των δεσμευόμενων κεφαλαίων και πληροφορίες σχετικά με τις εγκρίσεις που χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές.
6. Η Επιτροπή δύναται να επεξεργαστεί σχετικά δεδομένα που συνδέονται με αξιόποινες πράξεις τις οποίες έχουν διαπράξει φυσικά πρόσωπα που κατονομάζονται στον κατάλογο, και με ποινικές καταδίκες ή μέτρα ασφαλείας όσον αφορά τα πρόσωπα αυτά, μόνο στο βαθμό που η επεξεργασία αυτή είναι απαραίτητη για την προετοιμασία του παραρτήματος Ι του παρόντος κανονισμού. Τα εν λόγω δεδομένα δεν δημοσιοποιούνται ούτε ανταλλάσσονται.
7. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η μονάδα της Επιτροπής που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ ορίζεται ως «υπεύθυνος της επεξεργασίας» για την Επιτροπή κατά την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, για να διασφαλιστεί ότι τα ενδιαφερόμενα φυσικά πρόσωπα μπορούν να ασκούν τα δικαιώματά τους δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 12

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτές. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμελλητί τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 13

Στις περιπτώσεις που ο παρών κανονισμός προβλέπει υποχρέωση κοινοποίησης, ενημέρωσης ή άλλου είδους επικοινωνία με την Επιτροπή, χρησιμοποιούνται η διεύθυνση και τα άλλα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

³ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

- α) εντός του εδάφους της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της·
- β) επί οιοδήποτε αεροσκάφους ή σκάφους που υπάγεται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης που είναι υπήκοος κράτους μέλους,
- δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους,
- ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό για τις εμπορικές πράξεις που διενεργεί, εν όλω ή εν μέρει, εντός της Ένωσης.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1

[συμπληρώνεται από το Συμβούλιο]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατάλογος των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 7 και στο άρθρο 8 παράγραφος 1, και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

(Συμπληρώνεται από τα κράτη μέλη)

A. Αρμόδιες αρχές σε κάθε κράτος μέλος:

ΒΕΛΓΙΟ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΔΑΝΙΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΕΣΘΟΝΙΑ

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

ΕΛΛΑΔΑ

ΙΣΠΑΝΙΑ

ΓΑΛΛΙΑ

ΙΤΑΛΙΑ

ΚΥΠΡΟΣ

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

ΜΑΛΤΑ

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

ΑΥΣΤΡΙΑ

ΠΟΛΩΝΙΑ

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

ΣΟΥΗΔΙΑ

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

B. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις ή άλλου είδους επικοινωνία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Τηλ.: (32 2) 295 55 85

Φαξ: (32 2) 299 08 73